



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 8.3.2019
COM(2019) 109 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESSI

tal-

proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kummissjoni għall-Konservazzjoni tar-Riżorsi Hajjin tal-Bahar Antartiku u li thassar id-Deċiżjoni 10840/14

ANNESS I

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni, fil-Kummissjoni għall-Konservazzjoni tar-Riżorsi Ħajjin tal-Baħar Antartiku (CCAMLR)

1. PRINĊIPJI

Fil-qafas tas-CCAMLR, l-Unjoni għandha:

- a) taġixxi f'konformità mal-oġġettivi u l-prinċipji tal-Unjoni fi hdan il-qafas tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), b'mod partikolari permezz tal-approċċ prekawzjonarju u l-miri relatati mar-rendiment massimu sostenibbli kif stipulat fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, biex tkun promossa l-implimentazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd, biex jiġu evitati jew jitnaqqsu kemm jista' jkun qabdiet mhux mixtieqa, u jiġi eliminat gradwalment il-qbid skartat, u biex jiġi minimizzat l-impatt tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistemi tal-baħar u l-ħabitats tagħhom, kif ukoll, permezz tal-promozzjoni ta' sajd ekonomikament vijabbli u kompetittiv tal-Unjoni, biex ikun provdut livell tal-ġħajxien ġust għal dawk li jiddependu minn attivitajiet relatati mas-sajd u jitqiesu l-interessi tal-konsumaturi;
- b) taħdem lejn involviment xieraq tal-partijiet ikkonċernati fil-fażi ta' preparazzjoni għal miżuri tas-CCAMLR u tiżgura li l-miżuri adottati fi hdan is-CCAMLR huma skont il-Konvenzjoni CAMLR;
- c) tiżgura li l-miżuri adottati fi hdan is-CCAMLR huma konsistenti mad-dritt internazzjonali, u partikolarment mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Dritt tal-Baħar tal-1982, mal-Ftehim tan-NU relatat mal-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Stokkijiet ta' Hut Transżonali u Stokkijiet ta' Hut li Jpassi Hafna tal-1995 u mal-Ftehim li jippromwovi l-konformità mal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u ġestjoni mill-bastimenti tas-sajd fl-ibhra miftuħa tal-1993 u l-Ftehim dwar il-Miżuri tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u tal-Agrikoltura tal-Istat tal-Port tal-2009;
- d) tippromwovi pożizzjonijiet konsistenti ma' dawk adottati mill-organizzazzjonijiet reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd (RFMOs) fl-istess żona;
- e) tfittex il-konsistenza u s-sinergija mal-politika li l-Unjoni qed issegwi bħala parti mir-relazzjonijiet bilaterali tas-sajd tagħha ma' pajjiżi terzi, u tiżgura l-koerenza mal-politiki l-oħrajn tagħha b'mod partikolari fl-oqsma tar-relazzjonijiet esterni, l-impjiegi, l-ambjent, il-kummerċ, l-iżvilupp, ir-riċerka u l-innovazzjoni;
- f) tiżgura li l-impenji internazzjonali tal-Unjoni jiġu rispettati;
- g) tikkonforma mal-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2012 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar id-dimensjoni esterna tal-Politika Komuni tas-Sajd¹;
- h) timmira li tohloq kundizzjonijiet ekwi għall-flotta tal-Unjoni fi hdan iż-żona tal-Konvenzjoni CAMLR abbażi tal-istess prinċipji u standards bħal dawk applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni, u li tippromwovi l-implimentazzjoni uniformi ta' dawk il-prinċipji u l-istandards;
- i) tikkonforma mal-Komunikazzjoni Kongunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea dwar "Il-

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

governanza internazzjonali tal-oċeani: agenda għall-futur tal-oċeani tagħna”², kif ukoll il-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-Komunikazzjoni kongunta³ u tippromwovi miżuri biex jappoġġjaw u jtejbu l-effettività tas-CCAMLR u, fejn rilevanti, itejbu l-governanza u l-prestazzjoni tagħha (b’mod partikolari fir-rigward tax-xjenza, il-konformità, it-trasparenza u t-teħid ta’ deċiżjonijiet) bħala kontribut għall-ġestjoni sostenibbli tal-oċeani fid-dimensjonijiet kollha tagħha;

- j) tippromwovi, fejn xieraq, il-koordinazzjoni bejn l-RFMOs u l-konvenzjonijiet reġjonali tal-baħar (RSCs) u l-kooperazzjoni ma’ organizzazzjonijiet globali, kif applikabbli skont il-mandat tagħhom;
- k) tippromwovi r-riattivazzjoni tal-hekk imsejjah proċess Kobe għall-RFMOs tat-tonn u l-estensjoni tiegħu għall-RFMOs kollha.

2. ORJENTAZZJONIJIET

L-Unjoni għandha, fejn xieraq, tagħmel hilita sabiex tappoġġa l-adozzjoni mis-CCAMLR tal-azzjonijiet li ġejjin:

- a) miżuri ta’ konservazzjoni u ġestjoni għar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tal-Konvenzjoni CAMLR abbażi tal-aqwa parir xjentifiku disponibbli, inklużi l-qabdiet totali permissibbli (TACs) u l-kwoti, jew ir-regolazzjoni tal-isforz għal riżorsi bijoloġiċi tal-baħar hajjin li huma rregolati mis-CCAMLR, li se jiksbu r-rata tal-isfruttar tar-rendiment sostenibbli massimu fuq bażi progressiva u inkrementali sa mhux iktar tard mill-2020. Fejn meħtieġ, dawk il-miżuri ta’ konservazzjoni u ġestjoni għandhom jinkludu miżuri speċifiċi għall-istokkijiet li huma soġġetti għal sajd żejjed biex l-isforz tas-sajd jinżamm konformi mal-opportunitajiet ta’ sajd disponibbli;
- b) miżuri biex jipprevjenu, jiskoraġġixxu u jeliminaw attivitajiet tas-sajd illegali, mhux irrappurtati u mhux irregolati (IUU) fiż-żona tal-Konvenzjoni CAMLR, inkluż l-ejenkar tal-bastimenti IUU, aktar skambji ta’ informazzjoni mal-RFMOs, elenkar inkroċjat ma’ RFMOs oħra u azzjoni mmirata kontra bastimenti mingħajr nazzjonalità;
- c) miżuri ta’ monitoraġġ, kontroll u sorveljanza fiż-żona tal-Konvenzjoni CAMLR sabiex jiġu żgurati l-effiċjenza tal-kontroll u l-konformità mal-miżuri adottati fi hdan is-CCAMLR, inklużi t-tishih tal-kontroll fuq l-attivitajiet tat-trasbord tar-riżorsi ġestiti mis-CCAMLR u r-reviżjoni tal-iskema ta’ dokumentazzjoni tal-qbid (CDS) tas-CCAMLR għall-pixxisinna biex jiġu indirizzati l-lakuni possibbli fil-kummerċ ta’ dawk l-ispeċijiet u jiġu promossi l-kuntatti ma’ RFMOs ġirien għall-kooperazzjoni mas-CDS tas-CCAMLR;
- d) miżuri biex jimminimizzaw l-impatt negattiv tal-attivitajiet tas-sajd fuq il-bijodiversità tal-baħar u l-ekosistemi tal-baħar u l-habitats tagħhom, inklużi miżuri biex inaqqsu t-tniġġis tal-baħar u jipprevjenu r-rimi ta’ plastik fil-baħar u jnaqqsu l-impatt tal-plastik preżenti fil-baħar fuq il-bijodiversità u l-ekosistemi tal-baħar, miżuri protettivi għal ekosistemi tal-baħar vulnerabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni CAMLR f’konformità mal-Linji Gwida Internazzjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fil-Fond fl-Ibhra Internazzjonali tal-FAO, u miżuri biex jiġu evitati u jitnaqqsu kemm jista’ jkun il-qabdiet mhux mixtieqa, inkluż b’mod partikolari speċijiet tal-baħar vulnerabbli, u biex jiġi eliminat gradwalment il-qbid skartat;

² JOIN(2016) 49, 10.11.2016.

³ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

- e) miżuri biex inaqqsu l-impatt ta' rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew inkella skartat (ALDFG) fl-oċean u biex jiffaċilitaw l-identifikazzjoni u l-irkupru ta' tagħmir bħal dan;
- f) miżuri li l-għan tagħhom huwa li jipprojbixxu s-sajd imwettaq biss bl-iskop tal-ġbir ta' xewk tal-klieb il-baħar u, li jirrikjedu li l-klieb il-baħar kollha jithattew l-art b'kull xewka mwahħla magħhom b'mod naturali;
- g) rakkomandazzjonijiet, fejn xieraq u sal-limitu permess skont id-dokumenti kostitwenti rilevanti, li jheggu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol fis-Sajd tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO);
- h) approċċi komuni ma' RFMOs oħra, fejn xieraq, b'mod partikolari ma' dawk involuti fil-ġestjoni tas-sajd fl-istess reġjun;
- i) miżuri tekniċi addizzjonali abbażi tal-parir mill-korpi sussidjarji u mill-gruppi ta' hidma tas-CCAMLR.

ANNESS II

L-ispeċifikazzjoni minn sena għal sena tal-pożizzjoni tal-Unjoni li għandha tittiehed fil-laqgħa annwali tal-Kummissjoni għall-Konservazzjoni tar-Riżorsi Hajjin tal-Baħar Antartiku

Qabel kull laqgħa annwali tas-CCAMLR, meta dak il-korp jintalab jadotta deċiżjonijiet li għandhom effetti legali fuq l-Unjoni, għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa biex il-pożizzjoni li għandha tiġi espressa f'isem l-Unjoni tqis l-aħħar informazzjoni xjentifika u informazzjoni oħra rilevanti mibgħuta lill-Kummissjoni, f'konformità mal-prinċipji u l-orjentazzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.

Għal dan il-ghan, u abbażi ta' dik l-informazzjoni, il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Kunsill, jew lill-korpi preparatorji tiegħu, fi żmien suffiċjenti qabel kull laqgħa annwali tas-CCAMLR, dokument bil-miktub li jistabbilixxi d-dettalji tal-ispeċifikazzjoni proposta tal-pożizzjoni tal-Unjoni għad-diskussjoni u l-approvazzjoni tad-dettalji tal-pożizzjoni li għandha tiġi espressa f'isem l-Unjoni.

Jekk waqt laqgħa tas-CCAMLR, inkluż dik fuq il-post, ma jkunx jista' jintlaħaq qbil, sabiex il-pożizzjoni tal-Unjoni tqis l-elementi l-godda, il-kwistjoni għandha tkun referuta lill-Kunsill jew lill-korpi preparatorji tiegħu.